SENATE SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1st Session, 45th Parliament
5 Charles III

1re session, 45e législature
5 Charles III

Nº 98

Thursday, October 29, 2026

Le jeudi 29 octobre 2026

1:30 p.m.

13 h 30

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

The Honourable Senators

Adler	Coyle	Hébert	Mohamed	Ross
Arnold	Cuzner	Henkel	Moncion	Senior
Ataullahjan	Dalphond	Housakos	Moreau	Simons
Aucoin	Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)	Karetak-Lindell	Muggli	Sorensen
Audette		Kingston	Osler	Surette
Batters	Deacon (*Ontario*)	Klyne	Oudar	Tannas
Bernard	Downe	LaBoucane-Benson	Pate	Tucker
Black	Duncan	Loffreda	Patterson	Varone
Boehm	Forest	MacAdam	Petitclerc	Verner
Boudreau	Francis	MacDonald	Petten	Wells (*Alberta*)
Boyer	Fridhandler	Manning	Pitfield	Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Brazeau	Gagné	Martel	Prosper	
Burey	Galvez	Martin	Pupatello	
Cardozo	Gerba	McBean	Quinn	White
Clement	Gignac	McNair	Ravalia	Wilson
Cormier	Greenwood	Miville-Dechêne	Ringuette	Yussuff

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

Adler	Coyle	Hébert	Mohamed	Ross
Arnold	Cuzner	Henkel	Moncion	Senior
Ataullahjan	Dalphond	Housakos	Moreau	Simons
Aucoin	Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)	Karetak-Lindell	Muggli	Sorensen
Audette		Kingston	Osler	Surette
Batters	Deacon (*Ontario*)	Klyne	Oudar	Tannas
Bernard	Downe	LaBoucane-Benson	Pate	Tucker
Black	Duncan	Loffreda	Patterson	Varone
Boehm	Forest	MacAdam	Petitclerc	Verner
Boudreau	Francis	MacDonald	Petten	Wells (*Alberta*)
Boyer	Fridhandler	Manning	Pitfield	Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Brazeau	Gagné	Martel	Prosper	
Burey	Galvez	Martin	Pupatello	
Cardozo	Gerba	McBean	Quinn	White
Clement	Gignac	McNair	Ravalia	Wilson
Cormier	Greenwood	Miville-Dechêne	Ringuette	Yussuff

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Adler	Coyle	Hébert	Mohamed	Ross
Arnold	Cuzner	Henkel	Moncion	Senior
Ataullahjan	Dalphond	Housakos	Moreau	Simons
Aucoin	Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)	Karetak-Lindell	Muggli	Sorensen
Audette		Kingston	Osler	Surette
Batters	Deacon (*Ontario*)	Klyne	Oudar	Tannas
Bernard	Downe	LaBoucane-Benson	Pate	Tucker
Black	Duncan	Loffreda	Patterson	Varone
Boehm	Forest	MacAdam	Petitclerc	Verner
Boudreau	Francis	MacDonald	Petten	Wells (*Alberta*)
Boyer	Fridhandler	Manning	Pitfield	Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Brazeau	Gagné	Martel	Prosper	
Burey	Galvez	Martin	Pupatello	
Cardozo	Gerba	McBean	Quinn	White
Clement	Gignac	McNair	Ravalia	Wilson
Cormier	Greenwood	Miville-Dechêne	Ringuette	Yussuff

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

Adler	Coyle	Hébert	Mohamed	Ross
Arnold	Cuzner	Henkel	Moncion	Senior
Ataullahjan	Dalphond	Housakos	Moreau	Simons
Aucoin	Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)	Karetak-Lindell	Muggli	Sorensen
Audette		Kingston	Osler	Surette
Batters	Deacon (*Ontario*)	Klyne	Oudar	Tannas
Bernard	Downe	LaBoucane-Benson	Pate	Tucker
Black	Duncan	Loffreda	Patterson	Varone
Boehm	Forest	MacAdam	Petitclerc	Verner
Boudreau	Francis	MacDonald	Petten	Wells (*Alberta*)
Boyer	Fridhandler	Manning	Pitfield	Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Brazeau	Gagné	Martel	Prosper	
Burey	Galvez	Martin	Pupatello	
Cardozo	Gerba	McBean	Quinn	White
Clement	Gignac	McNair	Ravalia	Wilson
Cormier	Greenwood	Miville-Dechêne	Ringuette	Yussuff

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the *Senators Attendance Policy*.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la *Politique relative à la présence des sénateurs*.

Published by the Senate
Also available on the Internet: http://www.parl.gc.ca

Publié par le Sénat
Disponible sur internet: http://www.parl.gc.ca

PRAYERS

PRIÈRE

SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

WRITTEN DECLARATION OF ROYAL ASSENT

At 1:51 p.m., the Honourable the Speaker informed the Senate that the following communication had been received:

RIDEAU HALL

October 28, 2026

Madam Speaker,

I have the honour to inform you that Mr. Ken MacKillop, Deputy of the Governor General of Canada, signified royal assent by written declaration to the bills listed in the Schedule to this letter on the 28th day of October, 2026, at 4:49 p.m.

Yours sincerely,

Directeur exécutif, Bureau du secrétaire du gouverneur général,

Ryan McAdam

Executive Director, Office of the Secretary to the Governor General

The Honourable
The Speaker of the Senate
Ottawa

Schedule

Bills Assented To

Wednesday, October 28, 2026

An Act respecting Ukrainian Heritage Month (*Bill S-210, Chapter 24, 2026*)

An Act to amend the Excise Tax Act (extension of the federal fuel excise tax relief) (*Bill C-38, Chapter 25, 2026*)

DÉCLARATION ÉCRITE DE SANCTION ROYALE

À 13 h 51, l'honorable Présidente informe le Sénat qu'elle a reçu la communication suivante :

RIDEAU HALL

Le 28 octobre 2026

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de vous aviser que M. Ken MacKillop, suppléant de la gouverneure générale du Canada, a octroyé la sanction royale par déclaration écrite aux projets de loi mentionnés à l'annexe de la présente lettre le 28 octobre 2026 à 16 h 49.

Veuillez agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma haute considération.

Directeur exécutif, Bureau du secrétaire du gouverneur général,

Ryan McAdam

Executive Director, Office of the Secretary to the Governor General

L'honorable
La Présidente du Sénat
Ottawa

Annexe

Projets de loi ayant reçu la sanction royale

Le mercredi 28 octobre 2026

Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien (*projet de loi S-210, chapitre 24, 2026*)

Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (prolongation de l'allègement de la taxe d'accise fédérale sur les carburants) (*projet de loi C-38, chapitre 25, 2026*)

ROUTINE PROCEEDINGS

Tabling of Documents

The Honourable the Speaker tabled the following:

2026 Annual Reports of the Auditor General of Canada to the Parliament of Canada, pursuant to the *Auditor General Act*, R.S.C. 1985, c. A-17, sbs. 7(3).—Sessional Paper No. 1/45-1590.

AFFAIRES COURANTES

Dépôt de documents

L'honorable Présidente dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapports annuels de 2026 de la vérificatrice générale du Canada au Parlement du Canada, conformément à la *Loi sur le vérificateur général*, L.R.C. 1985, ch. A-17, par. 7(3).—Document parlementaire nº 1/45-1590.

Presenting or Tabling Reports from Committees

The Honourable Senator Burey, Deputy Chair of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology, presented the committee's thirteenth report (*Bill S-220, An Act to designate the month of March as Hellenic Heritage Month, without amendment*).

The Honourable Senator Loffreda moved, seconded by the Honourable Senator McBean, that the bill be placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

The Honourable Senator Loffreda, Chair of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, tabled the sixth report of the committee, entitled *Annual Report on Parliamentary Associations' Activities and Expenditures for 2025-26*.—Sessional Paper No. 1/45-1591S.

Introduction and First Reading of Senate Public Bills

The Honourable Senator Quinn introduced Bill S-253, An Act to amend the Income Tax Act (child care expense deduction indexation).

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Quinn moved, seconded by the Honourable Senator Martel, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

First Reading of Commons Public Bills

A message was brought from the House of Commons with Bill C-241, An Act to establish a national strategy respecting flood and drought forecasting, to which it desires the concurrence of the Senate.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Muggli moved, seconded by the Honourable Senator Gerba, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

A message was brought from the House of Commons with Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child), to which it desires the concurrence of the Senate.

The bill was read the first time.

Présentation ou dépôt de rapports de comités

L'honorable sénatrice Burey, vice-présidente du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie, présente le treizième rapport du comité (*projet de loi S-220, Loi désignant le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique, sans amendement*).

L'honorable sénateur Loffreda propose, appuyé par l'honorable sénatrice McBean, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

L'honorable sénateur Loffreda, président du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, dépose le sixième rapport du comité, intitulé *Rapport annuel des associations parlementaires sur leurs activités et dépenses pour 2025-2026*.—Document parlementaire nº 1/45-1591S.

Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt public du Sénat

L'honorable sénateur Quinn dépose le projet de loi S-253, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (indexation de la déduction pour frais de garde d'enfants).

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénateur Quinn propose, appuyé par l'honorable sénateur Martel, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Première lecture de projets de loi d'intérêt public des Communes

La Chambre des communes transmet un message avec le projet de loi C-241, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur la prévision des inondations et des sécheresses, pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénatrice Muggli propose, appuyée par l'honorable sénatrice Gerba, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

La Chambre des communes transmet un message avec le projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant), pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

The Honourable Senator Burey moved, seconded by the Honourable Senator Black, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

QUESTION OF PRIVILEGE

Pursuant to rule 13-4, the Honourable Senator Manning raised a question of privilege concerning the unauthorized disclosure of a confidential work plan of the Special Senate Committee on the Building Canada Strong Act and the harrassment experienced by a senator.

Pursuant to rule 13-5(2), the Senate proceeded to the consideration of the question of privilege of the Honourable Senator Manning.

After debate,
The Speaker reserved her decision.

ORDERS OF THE DAY

Pursuant to the order adopted June 4, 2025, the Honourable Senator LaBoucane-Benson informed the Senate that Question Period with the Honourable John Zerucelli, P.C., M.P., Secretary of State (Labour), will take place on Wednesday, November 4, 2026, at 2:30 p.m.

GOVERNMENT BUSINESS

Bills – Second Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 and 28 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

° ° °

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That, when the Senate next adjourns after the adoption of this motion, it do stand adjourned until Tuesday, November 3, 2026, at 2 p.m.

The question being put on the motion, it was adopted.

L'honorable sénatrice Burey propose, appuyée par l'honorable sénateur Black, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

QUESTION DE PRIVILÈGE

Conformément à l'article 13-4 du Règlement, l'honorable sénateur Manning soulève une question de privilège concernant la divulgation non autorisée d'un plan de travail confidentiel du Comité sénatorial spécial sur la Loi visant à bâtir un Canada fort et le harcèlement subi par un sénateur.

Conformément à l'article 13-5(2) du Règlement, le Sénat aborde la question de privilège de l'honorable sénateur Manning.

Après débat,
La Présidente réserve sa décision.

ORDRE DU JOUR

Conformément à l'ordre adopté le 4 juin 2025, l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson avise le Sénat que la période des questions avec l'honorable John Zerucelli, c.p., député, secrétaire d'État (Travail), aura lieu le mercredi 4 novembre 2026, à 14 h 30.

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi – Deuxième lecture

L'article n^{o} 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 et 28 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

L'article n^{o} 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

° ° °

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que, lorsque le Sénat s'ajournera après l'adoption de cette motion, il demeure ajourné jusqu'au mardi 3 novembre 2026, à 14 heures.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Inquiries

Orders No. 1, 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Third Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

° ° °

Third reading of Bill S-237, An Act respecting a Cities and Municipalities Day.

The Honourable Senator Forest moved, seconded by the Honourable Senator Simons, that the bill be read for the third time.

The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the third time.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, to which it desires its concurrence.

Commons Public Bills – Third Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Senate Public Bills – Reports of Committees

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Gignac, seconded by the Honourable Senator Patterson, for the adoption of the ninth report of the Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy (*Bill S-239, An Act to amend the Competition Act, with amendments*), presented in the Senate on October 27, 2026.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Klyne moved, seconded by the Honourable Senator Miville-Dechêne, that the bill, as amended, be placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16 were called and postponed until the next sitting.

Interpellations

Les articles n^{os} 1, 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

L'article n^{o} 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

° ° °

Troisième lecture du projet de loi S-237, Loi instituant la Journée des villes et des municipalités.

L'honorable sénateur Forest propose, appuyé par l'honorable sénatrice Simons, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la troisième fois.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi pour lequel il sollicite son agrément.

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Troisième lecture

L'article n^{o} 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Rapports de comités

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Gignac, appuyée par l'honorable sénatrice Patterson, tendant à l'adoption du neuvième rapport du Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie (*projet de loi S-239, Loi modifiant la Loi sur la concurrence, avec des amendements*), présenté au Sénat le 27 octobre 2026.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Klyne propose, appuyé par l'honorable sénatrice Miville-Dechêne, que le projet de loi, tel que modifié, soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Commons Public Bills – Second Reading

Second reading of Bill C-219, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law) and the Special Economic Measures Act.

The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Batters, that the bill be read for the second time.

After debate,
The Honourable Senator Muggli moved, seconded by the Honourable Senator Wilson, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Reports of Committees – Other

Orders No. 14, 19, 20, 24, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 41 and 42 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Orders No. 3 and 4 were called and postponed until the next sitting.

° ° °

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Simons, seconded by the Honourable Senator Woo:

That the Senate call on the Government of Canada to investigate the creation of a sovereign, domestic Verified Travellers Program for Canadians.

After debate,
With leave of the Senate,
Further debate on the motion was adjourned until the next sitting, in the name of the Honourable Senator Black.

ADJOURNMENT

With leave of the Senate,
The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(*Accordingly, at 3:11 p.m., the Senate was continued until Tuesday, November 3, 2026, at 2 p.m.*)

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Deuxième lecture

Deuxième lecture du projet de loi C-219, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski) et la Loi sur les mesures économiques spéciales.

L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénatrice Batters, que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

Après débat,
L'honorable sénatrice Muggli propose, appuyée par l'honorable sénateur Wilson, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 14, 19, 20, 24, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 41 et 42 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Les articles n^{os} 3 et 4 sont appelés et différés à la prochaine séance.

° ° °

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Simons, appuyée par l'honorable sénateur Woo,

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada à étudier la création d'un programme souverain et national de Voyageurs vérifiés pour les Canadiens.

Après débat,
Avec le consentement du Sénat,
La suite du débat sur la motion est ajournée à la prochaine séance, au nom de l'honorable sénateur Black.

LEVÉE DE LA SÉANCE

Avec le consentement du Sénat,
L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(*En conséquence, à 15 h 11, le Sénat s'ajourne jusqu'au mardi 3 novembre 2026, à 14 heures.*)

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Report of the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the *Royal Canadian Mounted Police Act*, R.S.C. 1985, c. R-10, s. 30.—Sessional Paper No. 1/45-1588.

Service Fees Report of the Canada Revenue Agency for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the *Service Fees Act*, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)".—Sessional Paper No. 1/45-1589.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources

The Honourable Senator Youance replaced the Honourable Senator Hébert (*October 29, 2026*).

The Honourable Senator Adler was removed from the membership of the committee, substitution pending (*October 28, 2026*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Mohamed replaced the Honourable Senator Deacon (*Ontario*) (*October 29, 2026*).

Standing Senate Committee on Human Rights

The Honourable Senator Osler replaced the Honourable Senator Robinson (*October 28, 2026*).

Standing Senate Committee on Indigenous Peoples

The Honourable Senator McNair replaced the Honourable Senator Greenwood (*October 29, 2026*).

Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology

The Honourable Senator Anderson replaced the Honourable Senator McCallum (*October 29, 2026*).

The Honourable Senator Kingston replaced the Honourable Senator Boudreau (*October 29, 2026*).

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada*, L.R.C. 1985, ch. R-10, art. 30.—Document parlementaire nº 1/45-1588.

Rapport relatif aux frais de service de l'Agence du revenu du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la *Loi sur les frais de service*, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ».—Document parlementaire nº 1/45-1589.

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles

L'honorable sénatrice Youance a remplacé l'honorable sénatrice Hébert (*le 29 octobre 2026*).

L'honorable sénateur Adler a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 28 octobre 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénatrice Mohamed a remplacé l'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) (*le 29 octobre 2026*).

Comité sénatorial permanent des droits de la personne

L'honorable sénatrice Osler a remplacé l'honorable sénatrice Robinson (*le 28 octobre 2026*).

Comité sénatorial permanent des peuples autochtones

L'honorable sénateur McNair a remplacé l'honorable sénatrice Greenwood (*le 29 octobre 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie

L'honorable sénatrice Anderson a remplacé l'honorable sénatrice McCallum (*le 29 octobre 2026*).

L'honorable sénatrice Kingston a remplacé l'honorable sénateur Boudreau (*le 29 octobre 2026*).

Progress of Legislation

Progrès de la législation

THE SENATE OF CANADA

PROGRESS OF LEGISLATION

(*indicates the status of a bill by showing the date on which each stage has been* ***completed***.)

(1st Session, 45th Parliament)

Thursday, October 29, 2026

The ***Report*** *column indicates the number of amendments contained in the committee's report. The number of amendments in the* ***3rd and Messages*** *column reflects the number of motions in amendment adopted by the Senate during third reading stage. The total number of amendments in these two columns may not reflect the total number of modifications made to a bill by the Senate. Messages sent by the Senate to the House of Commons appear in the House of Commons Journals.*

(**Where royal assent is signified by written declaration, the Act is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration.*)

GOVERNMENT BILLS
(SENATE)

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-2	An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements)	25/05/29	25/06/25	Indigenous Peoples	Presented 25/11/25 4 amendments and observations Adopted 25/12/02	3rd reading 25/12/04	
S-3	An Act to amend the Weights and Measures Act, the Electricity and Gas Inspection Act, the Weights and Measures Regulations and the Electricity and Gas Inspection Regulations	25/10/28	25/11/27	Banking, Commerce and the Economy	26/02/26	3rd reading 26/03/11	
S-4	An Act to amend the Energy Efficiency Act	25/11/26	26/03/11	Energy, the Environment and Natural Resources	Presented 26/05/27 5 amendments and observations Adopted 26/05/28	3rd reading 26/06/02	
S-5	An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors	26/02/04	26/03/26	Social Affairs, Science and Technology	Presented 26/04/30 1 amendment and observations Adopted 26/05/05	3rd reading 26/05/26	

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-6	A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law.	26/02/24	26/04/16	Legal and Constitutional Affairs	26/06/04	3rd reading 26/06/17	
S-7	An Act to modernize certain regulatory and administrative processes	26/10/07					

GOVERNMENT BILLS (HOUSE OF COMMONS)

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-3	An Act to amend the Citizenship Act (2025)	25/11/06	25/11/06	Social Affairs, Science and Technology	25/11/18 observations	3rd reading 25/11/19	25/11/20* chap. 5/25
C-4	An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure	25/12/11	26/02/05	Committee of the Whole (subject matter) 25/06/17 Bill National Finance Subject matter of Part 4 Legal and Constitutional Affairs	26/02/24 observations	3rd reading 26/02/26 1 amendment Message from Commons-disagrees with the Senate amendment 26/03/12 Senate does not insist on its amendment 26/03/12	26/03/12* chap. 2/26
C-5	An Act to enact the Free Trade and Labour Mobility in Canada Act and the Building Canada Act	25/06/25	25/06/25	Committee of the Whole (subject matter) 25/06/16 25/06/17 25/06/18	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 2/25
C-6	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (*Appropriation Act No. 1, 2025-26*)	25/06/18	25/06/25	—	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 3/25
C-7	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (*Appropriation Act No. 2, 2025-26*)	25/06/18	25/06/25	—	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 4/25
C-8	An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts	26/03/26	26/04/23	National Security, Defence and Veterans Affairs	26/06/02	3rd reading 26/06/04	26/06/15* chap. 9/26

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-9	An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places)	26/03/26	26/04/30	Human Rights	Presented 26/06/02 2 amendments and observations Amended and defeated 26/06/03	3rd reading 26/06/04 1 amendment Message from Commons-agrees, with the Senate amendment 26/06/17	26/06/18* chap. 15/26
C-10	An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation	26/09/28	26/10/06	Indigenous Peoples			
C-11	An Act to amend the National Defence Act and other Acts	26/05/26	26/05/28	National Security, Defence and Veterans Affairs	Presented 26/06/10 1 amendment and observations Adopted 26/06/11	3rd reading 26/06/11t Message from Commons-agrees, with the Senate amendment 26/06/18	26/06/18* chap. 16/26
C-12	An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures	25/12/11	26/02/05	Bill National Security, Defence and Veterans Affairs Subject matter of Parts 5, 6, 7 and 8 Social Affairs, Science and Technology	26/02/25 observations	3rd reading 26/03/12 3 amendments Message from Commons-agrees, amends and disagrees with the Senate amendments 26/03/26 Senate agrees with Commons amendment Senate does not insist on its amendment 26/03/26	26/03/26* chap. 4/26
C-13	An Act to implement the Protocol on the Accession of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership	26/03/12	26/03/26	Foreign Affairs and International Trade	26/04/23 observations	3rd reading 26/04/28	26/03/26* chap. 7/26
C-14	An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and the National Defence Act (bail and sentencing)	26/02/24	26/03/12	Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/05/26 3 amendments and observations Adopted 26/05/27	3rd reading 26/05/28 Message from Commons-agrees and disagrees with the Senate amendments 26/06/15 Senate does not insist on its amendments 26/06/15	26/06/15* chap. 11/26

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-15	An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025	26/02/26	26/03/10	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 25/11/26 National Finance and ten other committees Bill 26/03/10 National Finance	26/03/24 observations	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 3/26
C-16	An Act to amend certain Acts in relation to criminal and correctional matters (child protection, gender-based violence, delays and other measures)	26/06/11	26/06/15	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/06/09 Legal and Constitutional Affairs Bill 26/06/15	26/06/17	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 19/26
C-17	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (*Appropriation Act No. 3, 2025-26*)	25/12/09	25/12/10	—	—	3rd reading 25/12/10	25/12/11* chap. 6/25
C-18	An Act to implement the Comprehensive Economic Partnership Agreement between Canada and Indonesia	26/03/11	26/04/15	Foreign Affairs and International Trade	26/04/30 observations	3rd reading 26/05/05	26/03/26* chap. 8/26
C-19	An Act to amend the Income Tax Act	26/02/05	26/02/10	Committee of the Whole (subject matter) 26/02/12	—	3rd reading 26/02/12	26/02/12* chap. 1/26
C-20	An Act respecting the establishment of Build Canada Homes	26/06/11	26/06/16	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/05/07 Banking, Commerce and the Economy Bill 26/06/16	Subject matter 26/06/04 Bill 26/06/18 observations	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 18/26
C-22	An Act respecting lawful access	26/06/18	26/10/22	National Security, Defence and Veterans Affairs			
C-23	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (*Appropriation Act No. 4, 2025-26*)	26/03/24	26/03/25	—	—	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 5/26
C-24	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027 (*Appropriation Act No. 1, 2026-27*)	26/03/24	26/03/25	—	—	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 6/26

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-25	An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026	26/06/15	26/06/16	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/05/07 Legal and Constitutional Affairs Economy Bill 26/06/16	Subject matter 26/06/04 Bill 26/06/18 observations	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 20/26
C-26	An Act to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund for the purpose of improving housing supply	26/06/17	26/06/17	Committee of the Whole (subject matter) 26/06/17	—	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 21/26
C-27	An Act to give effect to the Final Self-Government Agreement for the Tlegohli Got'ine and to make consequential amendments to other Acts	26/06/18	26/09/28	Indigenous Peoples	26/10/07 observations	3rd reading 26/10/08	26/10/08* chap. 23/26
C-30	An Act to implement certain provisions of the spring economic update tabled in Parliament on April 28, 2026	26/06/18	26/06/18	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/05/07 National Finance Bill 26/06/18	Subject matter 26/06/11 Bill 26/06/18 observations	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 22/26
C-31	A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025			Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/06/10 National Finance and nine other committees			
C-32	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027 (*Appropriation Act No. 2, 2026-27*)	26/06/09	26/06/11	—	—	3rd reading 26/06/16	26/06/17* chap. 13/26
C-33	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027 (*Appropriation Act No. 3, 2026-27*)	26/06/09	26/06/11	—	—	3rd reading 26/06/16	26/06/17* chap. 14/26
C-38	An Act to amend the Excise Tax Act (extension of the federal fuel excise tax relief)	26/10/21	26/10/27	Committee of the Whole (subject matter) 26/10/01	—	3rd reading 26/10/28	26/10/29* chap. 25/26
C-39	An Act respecting certain measures to strengthen the economy			Committee of the Whole (subject matter) 26/10/06			

COMMONS PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-202	An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management)	25/06/10	25/06/12	—	—	3rd reading 25/06/17	25/06/26* chap. 1/25

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-219	An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law), the Special Economic Measures Act and the Broadcasting Act	26/10/20					
C-222	An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child)	26/10/29					
C-225	An Act to amend the Criminal Code	26/04/28	26/06/09	Social Affairs, Science and Technology	26/06/16	3rd reading 26/06/16	26/06/17* chap. 12/26
C-230	An Act to amend the Financial Administration Act and to make consequential amendments to other Acts (debt forgiveness registry)	26/05/26	26/06/16	Banking, Commerce and the Economy			
C-234	An Act respecting the establishment and award of a Living Donor Recognition Medal	26/04/23	26/06/02	Human Rights	26/10/21 observations		
C-241	An Act to establish a national strategy respecting flood and drought forecasting	26/10/29					

SENATE PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-201	An Act respecting a national framework on sickle cell disease (Sen. Mégie)	25/05/28	25/06/12	Social Affairs, Science and Technology	25/10/23	3rd reading 25/11/18	
S-202	An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages) (Sen. Brazeau)	25/05/28	25/06/12	Social Affairs, Science and Technology	25/11/20 observations		
S-203	An Act to prohibit the promotion of alcoholic beverages (Sen. Brazeau)	25/05/28					
S-204	An Act to establish a national framework on heart failure (Sen. Martin)	25/05/28	25/12/09	Social Affairs, Science and Technology			
S-205	An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (Sen. Pate)	25/05/28	25/10/21	Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/03/24 3 amendments Adopted 26/04/21	3rd reading 26/04/28	
S-206	An Act to develop a national framework for a guaranteed livable basic income (Sen. Pate)	25/05/28	25/11/06	National Finance			
S-207	An Act to amend the Criminal Records Act, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (Sen. Pate)	25/05/28					
S-208	An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary) (Sen. Pate)	25/05/28					

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-209	An Act to restrict young persons' online access to pornographic material (Sen. Miville-Dechêne)	25/05/28	25/06/12	Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/03/24 7 amendments and observations Adopted 26/03/26	3rd reading 26/04/15	
S-210	An Act respecting Ukrainian Heritage Month (Sen. Kutcher)	25/05/28	25/09/25	—	—	3rd reading 25/10/01	26/10/29* chap. 24/26
S-211	An Act respecting a national framework on sports betting advertising (Sen. Deacon)	25/05/28	25/06/12	Transport and Communications	25/10/08	3rd reading 25/10/21	
S-212	An Act respecting a national strategy for children and youth in Canada (Sen. Moodie)	25/05/28	25/06/18	Social Affairs, Science and Technology	Presented 26/02/12 3 amendments and observations Adopted 26/02/24	3rd reading 26/03/10	
S-213	An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information) (Sen. Dasko)	25/05/28					
S-214	An Act to amend the Special Economic Measures Act (disposal of foreign state assets) (Sen. Dasko)	25/05/28	26/03/26	Foreign Affairs and International Trade	26/05/07	3rd reading 26/05/26	
S-215	An Act respecting National Immigration Month (Sen. Gerba)	25/05/28	25/06/18	Social Affairs, Science and Technology	26/06/02	3rd reading 26/06/09	
S-216	An Act to declare the Chignecto Isthmus Dykeland System and related works to be for the general advantage of Canada (Sen. Quinn)	25/05/28	26/02/10	Bill Transport and Communications Subject matter Legal and Constitutional Affairs			
S-217	An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (reporting on unpaid income tax) (Sen. Downe)	25/05/28	26/03/10	—	—	3rd reading 26/03/12	
S-218	An Act to amend the Constitution Act, 1982 (notwithstanding clause) (Sen. Harder)	25/05/28					
S-219	An Act to establish Judicial Independence Day (Sen. Moreau)	25/05/28	26/05/05	Human Rights	26/06/09	3rd reading 26/06/11	
S-220	An Act to designate the month of March as Hellenic Heritage Month (Sen. Loffreda)	25/05/28	25/11/26	Social Affairs, Science and Technology	26/10/29		
S-221	An Act to provide for the recognition of the Canada jay as the national bird of Canada (Sen. Ataullahjan)	25/05/28	25/06/19	Social Affairs, Science and Technology	26/06/02	3rd reading 26/06/11	

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-222	An Act to amend the Canada Elections Act and the Regulation Adapting the Canada Elections Act for the Purposes of a Referendum (Sen. McPhedran)	25/05/29	2nd reading negatived 26/04/21				
S-223	An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act (Sen. McCallum)	25/06/03	26/06/11	National Security, Defence and Veterans Affairs			
S-224	An Act to amend the Director of Public Prosecutions Act (Sen. McCallum)	25/06/03	26/06/11	Legal and Constitutional Affairs			
S-225	An Act to establish National Thanadelthur Day (Sen. McCallum)	25/06/03	26/02/24	Indigenous Peoples	26/04/16	3rd reading 26/04/21	
S-226	An Act respecting Jury Duty Appreciation Week (Sen. Moncion)	25/06/05	26/02/10	—	—	3rd reading 26/02/10	
S-227	An Act respecting Arab Heritage Month (Sen. Al Zaibak)	25/06/05	25/10/02	—	—	3rd reading 25/10/08	26/06/18* chap. 17/26
S-228	An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures) (Sen. Boyer)	25/06/05	25/06/16	Legal and Constitutional Affairs	25/09/25	3rd reading 25/10/02	26/06/15* chap. 10/26
S-229	An Act to amend the National Capital Act (Gatineau Park) (Sen. Galvez)	25/06/10	26/04/15	Energy, the Environment and Natural Resources			
S-230	An Act respecting the development of a national strategy for soil health protection, conservation and enhancement (Sen. Black)	25/06/10	25/11/20	Agriculture and Forestry	Presented 26/03/12 1 amendment Adopted 26/03/24	3rd reading 26/03/26	
S-231	An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying) (Sen. Wallin)	25/06/12					
S-232	An Act respecting non-disclosure agreements (Sen. McPhedran)	25/06/12					
S-233	An Act to amend the Criminal Code (assault against persons who provide health services and first responders) (Sen. Housakos)	25/09/23	25/10/21	—	—	3rd reading 25/10/22	
S-234	An Act respecting a national framework for fetal alcohol spectrum disorder (Sen. Ravalia)	25/09/23	25/11/25	Social Affairs, Science and Technology			
S-235	An Act respecting the National Strategy to Combat Human Trafficking (Sen. Ataullahjan)	25/09/25	26/05/26	Human Rights			
S-236	An Act to amend the Canadian Victims Bill of Rights and to establish a framework for implementing the rights of victims of crime (Sen. Housakos)	25/10/01					
S-237	An Act respecting a Cities and Municipalities Day (Sen. Forest)	25/10/02	26/02/12	Legal and Constitutional Affairs	26/10/22	3rd reading 26/10/29	
S-238	An Act to enact the Climate-Aligned Finance Act and to make related amendments to other Acts (Sen. Galvez)	25/10/29					

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-239	An Act to amend the Competition Act (Sen. Klyne)	25/10/30	26/06/09	Banking, Commerce and the Economy	Presented 26/10/27 1 amendment Adopted 26/10/29		
S-240	An Act to amend the Criminal Code (declaration of exception pursuant to subsection 33(1) of the Charter for mandatory minimum sentences for child sexual abuse and exploitation material offences) (Sen. Housakos)	25/11/05					
S-241	An Act to amend the Criminal Code and the Indian Act (Sen. Tannas)	25/11/20	26/03/12	Bill Legal and Constitutional Affairs Subject matter Indigenous Peoples			
S-242	An Act respecting national action for the prevention of intimate partner violence (Sen. Manning)	25/12/02	25/12/11	—	—	3rd reading 26/02/24	
S-243	An Act to establish a national framework for women's health in Canada (Sen. Henkel)	25/12/09	26/03/26	Social Affairs, Science and Technology			
S-244	An Act respecting National Diffuse Intrinsic Pontine Glioma Awareness Day (Sen. Martin)	25/12/10	26/06/02	Social Affairs, Science and Technology			
S-245	An Act respecting a National Blanket Ceremony Day (Sen. McCallum)	26/03/24					
S-246	An Act respecting the recognition of wartime service (Sen. Yussuff)	26/04/16	26/05/05	National Security, Defence and Veterans Affairs	26/06/02	3rd reading 26/06/04	
S-247	An Act to establish a national framework on food allergy (Sen. Cardozo)	26/05/05					
S-248	An Act respecting Caribbean Heritage Month (Sen. Senior)	26/05/26	26/06/09	Social Affairs, Science and Technology			
S-249	An Act respecting Christian Heritage Month (Sen. Housakos)	26/06/09					
S-250	An Act to amend the Department of Justice Act (Sen. Greenwood)	26/06/18					
S-251	An Act to establish a national strategy to end energy poverty (Sen. Coyle)	26/10/01					
S-252	An Act to amend the Criminal Code (consent to pornographic material) (Sen. Martin)	26/10/20					
S-253	An Act to amend the Income Tax Act (child care expense deduction indexation) (Sen. Quinn)	26/10/29					

PRIVATE BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-1001	An Act to authorize Gore Mutual Insurance Company to apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec	25/06/03	25/06/11	Banking, Commerce and the Economy	25/09/25	3rd reading 25/10/02	25/11/20*

LE SÉNAT DU CANADA

PROGRÈS DE LA LÉGISLATION

(*Ce document rend compte de l'état d'un projet de loi en indiquant la date à laquelle chaque étape a été* ***complétée***.)

(1re Session, 45e Législature)

Le jeudi 29 octobre 2026

La colonne **r** *indique le nombre d'amendements inclus dans le rapport du comité. Le nombre d'amendements dans la colonne* ***3e et Messages*** *reflète le nombre de motions d'amendements adoptées par le Sénat pendant l'étape de la troisième lecture. Le nombre total d'amendements dans les deux colonnes ne reflète pas nécessairement le nombre total de modifications faites par le Sénat à un projet de loi. Les messages envoyés par le Sénat à la Chambre des communes apparaissent dans les Journaux de la Chambre des communes.*

(**La déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées.*)

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT (SÉNAT)

No	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-2	Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription)	25/05/29	25/06/25	Peuples autochtones	Présenté 25/11/25 4 amendements et observations Adopté 25/12/02	3e lecture 25/12/04	
S-3	Loi modifiant la Loi sur les poids et mesures, la Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz, le Règlement sur les poids et mesures et le Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz	25/10/28	25/11/27	Banques, commerce et économie	26/02/26	3e lecture 26/03/11	
S-4	Loi modifiant la Loi sur l'efficacité énergétique	25/11/26	26/03/11	Énergie, environnement et ressources naturelles	Présenté 26/05/27 5 amendements et observations Adopté 26/05/28	3e lecture 26/06/02	
S-5	Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé	26/02/04	26/03/26	Affaires sociales, sciences et technologie	Présenté 26/04/30 1 amendement et observations Adopté 26/05/05	3e lecture 26/05/26	

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-6	Loi n^{o} 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law	26/02/24	26/04/16	Affaires juridiques et constitutionnelles	26/06/04	3e lecture 26/06/17	
S-7	Loi visant à moderniser certains processus réglementaires et administratifs	26/10/07					

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT (CHAMBRE DES COMMUNES)

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-3	Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025)	25/11/06	25/11/06	Affaires sociales, sciences et technologie	25/11/18 observations	3e lecture 25/11/19	25/11/20* chap. 5/25
C-4	Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure	25/12/11		Comité plénier (teneur) 25/06/17 Projet de loi Finances nationales Teneur de la partie 4 Affaires juridiques et constitutionnelles	26/02/24 observations	3e lecture 26/02/26 1 amendement Message des Communes-rejette l'amendement du Sénat 26/03/12 Sénat n'insiste pas sur son amendement 26/03/12	26/03/12* chap. 2/26
C-5	Loi édictant la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada et la Loi visant à bâtir le Canada	25/06/25	25/06/25	Comité plénier (teneur) 25/06/16 25/06/17 25/06/18	—	3e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 2/25
C-6	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (*Loi de crédits n^{o} 1 pour 2025-2026*)	25/06/18	25/06/25	—	—	3e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 3/25
C-7	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (*Loi de crédits n^{o} 2 pour 2025-2026*)	25/06/18	25/06/25	—	—	3e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 4/25
C-8	Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois	26/03/26	26/04/23	Sécurité nationale, défense et anciens combattants	26/06/02	3e lecture 26/06/04	26/06/15* chap. 9/26
C-9	Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels)	26/03/26	26/04/30	Droits de la personne	Présenté 26/06/02 2 amendements et observations Modifié et rejeté 26/06/03	3e lecture 26/06/04 1 amendement Message des Communes-accepte l'amendement du Sénat 26/06/17	26/06/18* chap. 15/26
C-10	Loi concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes	26/09/28	26/10/06	Peuples autochtones			

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-11	Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois	26/05/26	26/05/28	Sécurité nationale, défense et anciens combattants	Présenté 26/06/10 1 amendement et observations Adopté 26/06/11	3e lecture 26/06/11 Message des Communes-accepte l'amendement du Sénat 26/06/18	26/06/18* chap. 16/26
C-12	Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité	25/12/11	26/02/05	Projet de loi Sécurité nationale, défense et anciens combattants Teneur des parties 5, 6, 7 et 8 Affaires sociales, sciences et technologie	26/02/25 observations	3e lecture 26/03/12 3 amendements Message des Communes-accepte, modifie et rejette les amendements du Sénat 26/03/26 Sénat accepte l'amendement des Communes Sénat n'insiste pas sur son amendement 26/03/26	26/03/26* chap. 4/26
C-13	Loi portant mise en œuvre du Protocole d'adhésion du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste	26/03/12	26/03/26	Affaires étrangères et commerce international	26/04/23 observations	3e lecture 26/04/28	26/03/26* chap. 7/26
C-14	Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et la Loi sur la défense nationale (mise en liberté sous caution et détermination de la peine)	26/02/24	26/03/12	Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/05/26 3 amendements et observations Adopté 26/05/27	3e lecture 26/05/28 Message des Communes-accepte et rejette les amendements du Sénat 26/06/15 Sénat n'insiste pas sur ses amendements 26/06/15	26/06/15* chap. 11/26
C-15	Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025	26/02/26	26/03/10	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 25/11/26 Finances nationales et dix autres comités Projet de loi 26/03/10 Finances nationales	26/03/24 observations	3e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 3/26

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-16	Loi modifiant certaines lois en matière pénale et correctionnelle (protection de l'enfance, violence fondée sur le sexe, délais et autres mesures)	26/06/11	26/06/15	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/06/09 Affaires juridiques et constitutionnelles Projet de loi 26/06/15	26/06/17	3e lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 19/26
C-17	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (*Loi de crédits n^{o} 3 pour 2025-2026*)	25/12/09	25/12/10	—	—	3e lecture 25/12/10	25/12/11* chap. 6/25
C-18	Loi portant mise en œuvre de l'Accord de partenariat économique global entre le Canada et l'Indonésie	26/03/11	26/04/15	Affaires étrangères et commerce international	26/04/30 observations	3e lecture 26/05/05	26/03/26* chap. 8/26
C-19	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu	26/02/05	26/02/10	Comité plénier (teneur) 26/02/12	—	3e lecture 26/02/12	26/02/12* chap. 1/26
C-20	Loi concernant la constitution de Maisons Canada	26/06/11		Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/05/07 Banques, commerce et économie Projet de loi 26/06/16	Teneur 26/06/04 Projet de loi 26/06/18 observations	3e lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 18/26
C-22	Loi concernant l'accès légal	26/06/18	26/10/22	Sécurité nationale, défense et anciens combattants			
C-23	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (*Loi de crédits n^{o} 4 pour 2025-2026*)	26/03/24	26/03/25	—	—	3e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 5/26
C-24	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027 (*Loi de crédits n^{o} 1 pour 2026-2027*)	26/03/24	26/03/25	—	—	3e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 6/26
C-25	Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales	26/06/15	26/06/16	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/05/07 Affaires juridiques et constitutionnelles Projet de loi 26/06/16	Teneur 26/06/04 Projet de loi 26/06/18 observations	3e lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 20/26
C-26	Loi autorisant certains paiements sur le Trésor pour améliorer l'offre de logements	26/06/17	26/06/17	Comité plénier (teneur) 26/06/17	—	3e lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 21/26
C-27	Loi portant mise en vigueur de l'accord définitif sur l'autonomie gouvernementale des Tlegohli Got'ine et modifiant certaines lois en conséquence	26/06/18	26/09/28	Peuples autochtones	26/10/07 observations	3e lecture 26/10/08	26/10/08* chap. 23/26

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-30	Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026	26/06/18	26/06/18	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/05/07 Finances nationales Projet de loi 26/06/18 observations	Teneur 26/06/11 Projet de loi 26/06/18 observations	3e lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 22/26
C-31	Loi n^{o} 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025			Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/06/10 Finances nationales et neuf autres comités			
C-32	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027 (*Loi de crédits n^{o} 2 pour 2026-2027*)	26/06/09	26/06/11	—	—	3e lecture 26/06/16	26/06/17* chap. 13/26
C-33	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027 (*Loi de crédits n^{o} 3 pour 2026-2027*)	26/06/09	26/06/11	—	—	3e lecture 26/06/16	26/06/17* chap. 14/26
C-38	Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (prolongation de l'allègement de la taxe d'accise fédérale sur les carburants)	26/10/21	26/10/27	Comité plénier (teneur) 26/10/01	—	3e lecture 26/10/28	26/10/29* chap. 25/26
C-39	Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie			Comité plénier (teneur) 26/10/06			

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DES COMMUNES

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-202	Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre)	25/06/10	25/06/12	—	—	3e lecture 25/06/17	25/06/26* chap. 1/25
C-219	Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski), la Loi sur les mesures économiques spéciales et la Loi sur la radiodiffusion	26/10/20					
C-222	Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant)	26/10/29					
C-225	Loi modifiant le Code criminel	26/04/28	26/06/09	Affaires sociales, sciences et technologie	26/06/16	3e lecture 26/06/16	26/06/17* chap. 12/26
C-230	Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques et d'autres lois en conséquence (registre de créances visées par une renonciation)	26/05/26	26/06/16	Banques, commerce et économie			

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-234	Loi prévoyant la création et l'attribution d'une médaille de reconnaissance pour les donneurs vivants	26/04/23	26/06/02	Droits de la personne	26/10/21 observations		
C-241	Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur la prévision des inondations et des sécheresses	26/10/29					

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DU SÉNAT

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-201	Loi concernant un cadre national sur la maladie falciforme (Sén. Mégie)	25/05/28	25/06/12	Affaires sociales, sciences et technologie	25/10/23	3e lecture 25/11/18	
S-202	Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcooliques) (Sén. Brazeau)	25/05/28	25/06/12	Affaires sociales, sciences et technologie	25/11/20 observations		
S-203	Loi visant à interdire la promotion des boissons alcooliques (Sén. Brazeau)	25/05/28					
S-204	Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur l'insuffisance cardiaque (Sén. Martin)	25/05/28	25/12/09	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-205	Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition(Sén. Pate)	25/05/28	25/10/21	Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/03/24 3 amendements Adopté 26/04/21	3e lecture 26/04/28	
S-206	Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le revenu de base garanti suffisant (Sén. Pate)	25/05/28	25/11/06	Finances nationales			
S-207	Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (Sén. Pate)	25/05/28					
S-208	Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux) (Sén. Pate)	25/05/28					
S-209	Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel pornographique (Sén. Miville-Dechêne)	25/05/28	25/06/12	Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/03/24 7 amendements et observations Adopté 26/03/26	3e lecture 26/04/15	
S-210	Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien (Sén. Kutcher)	25/05/28	25/09/25	—	—	3e lecture 25/10/01	26/10/29* chap. 24/26
S-211	Loi concernant un cadre national sur la publicité sur les paris sportifs (Sén. Deacon)	25/05/28	25/06/12	Transports et communications	25/10/08	3e lecture 25/10/21	

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-212	Loi concernant une stratégie nationale pour les enfants et les jeunes au Canada (Sén. Moodie)	25/05/28	25/06/18	Affaires sociales, sciences et technologie	Présenté 26/02/12 3 amendements et observations Adopté 26/02/24	3e lecture 26/03/10	
S-213	Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques) (Sén. Dasko)	25/05/28					
S-214	Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales (disposition des biens d'un État étranger) (Sén. Dasko)	25/05/28	26/03/26	Affaires étrangères et commerce international	26/05/07	3e lecture 26/05/26	
S-215	Loi instituant le Mois national de l'immigration (Sén. Gerba)	25/05/28	25/06/18	Affaires sociales, sciences et technologie	26/06/02	3e lecture 26/06/09	
S-216	Loi déclarant le réseau de digues de l'isthme de Chignecto et ses ouvrages connexes comme étant des ouvrages à l'avantage général du Canada (Sén. Quinn)	25/05/28	26/02/10	Projet de loi Transports et communications Teneur Affaires juridiques et constitutionnelles			
S-217	Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (rapports concernant l'impôt sur le revenu impayé) (Sén. Downe)	25/05/28	26/03/10	—	—	3e lecture 26/03/12	
S-218	Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1982 (disposition de dérogation) (Sén. Harder)	25/05/28					
S-219	Loi instituant la Journée de l'indépendance de la magistrature (Sén. Moreau)	25/05/28	26/05/05	Droits de la personne	26/06/09	3e lecture 26/06/11	
S-220	Loi désignant le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique (Sén. Loffreda)	25/05/28	25/11/26	Affaires sociales, sciences et technologie	26/10/29		
S-221	Loi portant reconnaissance du mésangeai du Canada comme oiseau national du Canada (Sén. Ataullahjan)	25/05/28	25/06/19	Affaires sociales, sciences et technologie	26/06/02	3e lecture 26/06/11	
S-222	Loi modifiant la Loi électorale du Canada et le Règlement adaptant la Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum (Sén. McPhedran)	25/05/29	2e lecture rejetée 26/04/21				
S-223	Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada (Sén. McCallum)	25/06/03	26/06/11	Sécurité nationale, défense et anciens combattants			
S-224	Loi modifiant la Loi sur le directeur des poursuites pénales (Sén. McCallum)	25/06/03	26/06/11	Affaires juridiques et constitutionnelles			
S-225	Loi instituant la Journée nationale de Thanadelthur (Sén. McCallum)	25/06/03	26/02/24	Peuples autochtones	26/04/16	3e lecture 26/04/21	
S-226	Loi instituant la Semaine d'appréciation de la fonction de juré (Sén. Moncion)	25/06/05	26/02/10	—	—	3e lecture 26/02/10	
S-227	Loi instituant le Mois du patrimoine arabe (Sén. Al Zaibak)	25/06/05	25/10/02	—	—	3e lecture 25/10/08	26/06/18* chap. 17/26

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-228	Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation) (Sén. Boyer)	25/06/05	25/06/16	Affaires juridiques et constitutionnelles	25/09/25	3e lecture 25/10/02	26/06/15* chap. 10/26
S-229	Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (parc de la Gatineau) (Sén. Galvez)	25/06/10	26/04/15	Énergie, environnement et ressources naturelles			
S-230	Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale pour la protection, la conservation et l'amélioration de la santé des sols (Sén. Black)	25/06/10	25/11/20	Agriculture et forêts	Présenté 26/03/12 1 amendement Adopté 26/03/24	3e lecture 26/03/26	
S-231	Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) (Sén. Wallin)	25/06/12					
S-232	Loi concernant les accords de non-divulgation (Sén. McPhedran)	25/06/12					
S-233	Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre une personne qui fournit des services de santé ou un premier répondant) (Sén. Housakos)	25/09/23	25/10/21	—	—	3e lecture 25/10/22	
S-234	Loi concernant un cadre national sur les troubles du spectre de l'alcoolisation fœtale (Sén. Ravalia)	25/09/23	25/11/25	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-235	Loi concernant la Stratégie nationale de lutte contre la traite des personnes (Sén. Ataullahjan)	25/09/25	26/05/26	Droits de la personne			
S-236	Loi modifiant la Charte canadienne des droits des victimes et établissant un cadre de mise en œuvre des droits des victimes d'actes criminels (Sén. Housakos)	25/10/01					
S-237	Loi instituant la Journée des villes et des municipalités (Sén. Forest)	25/10/02	26/02/12	Affaires juridiques et constitutionnelles	26/10/22	3e lecture 26/10/29	
S-238	Loi édictant la Loi sur la finance alignée sur le climat et apportant des modifications connexes à d'autres lois (Sén. Galvez)	25/10/29					
S-239	Loi modifiant la Loi sur la concurrence (Sén. Klyne)	25/10/30	26/06/09	Banques, commerce et économie	Présenté 26/10/27 1 amendement Adopté 26/10/29		
S-240	Loi modifiant le Code criminel (dérogation par déclaration au titre du paragraphe 33(1) de la Charte pour les peines minimales obligatoires à l'égard des infractions relatives au matériel d'abus et d'exploitation pédosexuels) (Sén. Housakos)	25/11/05					

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-241	Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les Indiens (Sén. Tannas)	25/11/20	26/03/12	Projet de loi Affaires juridiques et constitutionnelles Teneur Peuples autochtones			
S-242	Loi concernant une action nationale pour la prévention de la violence entre partenaires intimes (Sén. Manning)	25/12/02	25/12/11	—	—	3e lecture 26/02/24	
S-243	Loi prévoyant l'établissement d'un cadre national sur la santé des femmes au Canada (Sén. Henkel)	25/12/09	26/03/26	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-244	Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation au gliome infiltrant du tronc cérébral (Sén. Martin)	25/12/10	26/06/02	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-245	Loi instituant la journée nationale de la cérémonie des couvertures (Sén. McCallum)	26/03/24					
S-246	Loi concernant la reconnaissance du service en temps de guerre (Sén. Yussuff)	26/04/16	26/05/05	Sécurité nationale, défense et anciens combattants	26/06/02	3e lecture 26/06/04	
S-247	Loi prévoyant l'élaboration d'un cadre national sur les allergies alimentaires (Sén. Cardozo)	26/05/05					
S-248	Loi concernant le Mois du patrimoine caribéen (Sén. Senior)	26/05/26	26/06/09	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-249	Loi instituant le Mois du patrimoine chrétien (Sén. Housakos)	26/06/09					
S-250	Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Justice (Sén. Greenwood)	26/06/18					
S-251	Loi établissant une stratégie nationale d'élimination de la pauvreté énergétique (Sén. Coyle)	26/10/01					
S-252	Loi modifiant le Code criminel (consentement relatif au matériel pornographique) (Sén. Martin)	26/10/20					
S-253	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (indexation de la déduction pour frais de garde d'enfants) (Sén. Quinn)	26/10/29					

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-1001	Loi autorisant la Gore Mutual Insurance Company à demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec	25/06/03	25/06/11	Banques, commerce et économie	25/09/25	3e lecture 25/10/02	25/11/20*